





BOLSO MOCHILA

MEDIDAS: 36 cm. de ancho x 45 cm. de alto aprox.

MATERIALES

WASHI col. 103: 3 ovillos

1 tira de cuero de 170 cm. de largo x 2 cm. de ancho

2 hebillas

2 tiras de cuero de 10 cm. de largo x 2 cm. de ancho

Agujas: n° 5 ½

Puntos empleados:

P. elástico 1x1, ojales redondos, p. de orillo (ver pág. de p. básicos en nuestras revistas o en www.katia.com)

P. fantasía (ver gráfico A)

MUESTRA DEL PUNTO

A p. fantasía ag. n° 5 ½

10x10 cm. = 14 p. y 7 vtas.

REALIZACIÓN

Montar 52 p. y trab. a p. fantasía según el gráfico A.

A 39,5 cm. de largo total trab. 3 vtas a p. elástico 1x1 y en la 4ª vta. trab. 4 ojales de la siguiente manera: 6 p., 1 ojal, 10 p., 1 ojal, 12 p., 1 ojal, 10 p., 1 ojal, 6 p.

Trab. 4 vtas más a p. elástico 1x1 y cerrar todos los p.

Trab. otra pieza igual.

CONFECCIÓN Y REMATE

Poner las piezas encaradas y coser uniéndolas los lados y el bajo, dejando sin coser por los p. cerrados para la abertura del bolso.

Pasar la tira de cuero de 170 cm. de largo, por los ojales, dejando los extremos en la parte de atrás del bolso.

Doblar de la tira de 10 cm. de largo, 4 cm. de un extremo, pasar una hebilla y coser al bolso a 10 cm. del inicio de la labor, y a 2 cm. del lado, coser la otra hebilla igual, en el otro extremo del bolso (ver gráfico B).

SAC À DOS

DIMENSIONS : 36 cm x 45 cm de haut environ

FOURNITURES

Qualité WASHI col. 103 : 3 pelotes

1 ruban en cuir de 170 x 2 cm

2 boucles

2 rubans en cuir de 10 x 2 cm

Aig. : n° 5,5

Points employés :

Côtes 1x1, boutonnieres rondes, m. lisière (voir page des pts de base dans nos revues ou sur www.katia.com)

Pt fantaisie (voir graphique A)

ÉCHANTILLON (10 cm x 10 cm)

14 m. et 7 rgs au pt fantaisie avec les aig. n° 5,5

RÉALISATION

Monter 52 m. et tric. au pt fantaisie selon le graphique A.

À 39,5 cm de hauteur totale, tric. 3 rgs en côtes 1x1 puis, au 4° rg, former 4 boutonnieres comme suit : 6 m., 1 boutonniere, 10 m., 1 boutonniere, 12 m., 1 boutonniere, 10 m., 1 boutonniere, 6 m.

Tric. 4 rgs en côtes 1x1 puis rabattre.

Tric. un autre morceau identique.

MONTAGE

Placer les morceaux endroit contre endroit et coudre en assemblant les côtés et le fond. Ne pas coudre le côté des m. rabattues : c'est l'ouverture du sac.

Passer le ruban en cuir le plus long dans les boutonnieres, en laissant ressortir les extrémités à l'arrière du sac.

Replier sur 4 cm une extrémité d'un ruban court, enfiler une boucle et coudre sur le sac, à 10 cm du début de l'ouvrage et à 2 cm du côté. Coudre l'autre boucle de même, de l'autre côté du sac (voir graphique B).

RUCKSACK

MEASUREMENTS: 14 3/8" (36 cm) wide x 17 3/4" (45 cm) high approx.

MATERIALS

WASHI: 3 balls col. 103

1 strip of leather 66 7/8" (170 cm) long x 3/4" (2 cm) wide

2 buckles

2 strips of leather 3 7/8" (10 cm) long x 3/4" (2 cm) wide

Knitting needles: 9(U.S.)/(5.5 mm)

Stitches:

1x1 ribbing, round buttonholes, edge st (see basic instructions in our magazines or www.katia.com)

Pattern st (see graph A)

GAUGE

Using size 9 needles in pattern st:

14 sts & 7 rows = 4x4"

INSTRUCTIONS

Cast on 52 sts and work in pattern st following graph A.

When rucksack measures 15 5/8" (39.5 cm), measuring from the start, work 3 rows in 1x1 ribbing and on the 4th row work 4 buttonholes in the following manner: 6 sts, 1 buttonhole, 10 sts, 1 buttonhole, 12 sts, 1 buttonhole, 10 sts, 1 buttonhole, 6 sts.

Work 4 more rows in 1x1 ribbing and bind (cast off) all sts.

Make another piece the same.

FINISHING (MAKING UP)

Place pieces with right sides facing, join sides and bottom edge and sew,

leaving the bound (cast off) sts unsewn for the rucksack opening.

Pass the 66 7/8" (170 cm) long leather strip through the holes, leaving the ends at the back of the rucksack.

Fold 1 5/8" (4 cm) of one edge of the 3 7/8" (10 cm) leather strip inwards, pass the buckle through the folded end and sew to bag at a distance of 3 7/8" (10 cm) from the start of work and 3/4" (2 cm) from the side. **Sew** the other buckle in the same manner to the other edge of the bag (see graph B).

TAS RUGZAK

AFMETING: ongeveer 36 cm. breedte x 45 cm. lengte

BENODIGD MATERIAAL

WASHI kl. 103: 3 bollen

1 leren strook van 170 cm. lengte x 2 cm. breedte

2 gespen

2 leren stroken van 10 cm. lengte x 2 cm. breedte

Naalden: nr. 5 ½

Gebruikte steken:

Boordsteek 1x1, ronde knoopsgaten, kantsteek (zie blz. basisst. in onze tijdschriften of op onze website www.katia.com)

Fantasiesteek (zie grafiek A)

STEEKVERHOUDING

In fantasiesteek, nldn.nr. 5 ½

10x10 cm. = 14 st. en 7 naalden.

UITVOERING

52 St. opz. en brei fantasiesteek volgens grafiek A.

Bij 39,5 cm. totale lengte, brei 3 naalden boordsteek 1x1 en in de 4e naald 4 knoopsgaten maken op de volgende manier: 6 st., 1 knoopsgat, 10 st., 1 knoopsgat, 12 st., 1 knoopsgat, 10 st., 1 knoopsgat, 6 st.

Brei 4 naalden meer in boordsteek 1x1 en hierna alle st. afk.

Brei nog een deel op dezelfde manier.

IN ELKAAR ZETTEN EN AFWERKEN

Leg de delen tegenover elkaar en vastnaaien, hierbij de zijanten en de onderkant samennemen en waar de st. afgekant zijn niet dichtnaaien voor de opening v.d. tas.

Haal de leren strook van 170 cm. lengte door de knoopsgaten en laat de uiteinden v.d. strook uitkomen aan de achterkant v.d. tas.

De leren strook van 10 cm. lengte dubbelvouwen, op 4 cm. vanaf een uiteinde, bevestig een gesp en vastnaaien aan de tas op 10 cm. vanaf het begin v.d. tas en op 2 cm. vanaf een zijkant. Naai de andere gesp en leren strook op dezelfde manier aan het andere uiteinde v.d. tas (zie grafiek B).

RUCKSACK-TASCHE

MASSE: Ca. 36 cm breit x 45 cm hoch

MATERIAL

WASHI Fb. 103: 3 Knäuel

1 Lederband, 170 cm lang x 2 cm breit

2 Schnallen

2 Lederbänder, 10 cm lang x 2 cm breit

Stricknadeln: Nr. 5 ½

Muster:

Rippenmuster 1x1, runde Knopflöcher, Randmasche (siehe Seite Grundmuster in unseren Zeitschriften oder bei www.katia.com)

Fantasiemuster (siehe Strickschrift A)

MASCHENPROBE

Fantasiemuster mit Ndl. Nr. 5 ½

10x10 cm = 14 M. und 7 R.

ANLEITUNG

52 M. anschlagen und Fantasiemuster gemäß Strickschrift A str.

In 39,5 cm Gesamthöhe 3 R. Rippenmuster 1x1 str. und in der 4. R. wie folgt 4 Knopflöcher arbeiten: 6 M., 1 Knopfloch, 10 M., 1 Knopfloch, 12 M., 1 Knopfloch, 10 M., 1 Knopfloch, 6 M.

Noch 4 R. Rippenmuster 1x1 str. und dann alle M. abketten.

Ein anderes Teil genauso str.

AUSARBEITUNG

Die zwei Teile mit der Außenseite aufeinanderlegen und die Seitenränder und den unteren Rand nähen. Den Rand mit den abgeketteten M. für die Öffnung nicht nähen.

Das 170 cm lange Lederband so durch die Knopflöcher ziehen, dass die Enden auf der Rückseite herauskommen.

An einem Ende des 10 cm langen Lederbandes 4 cm umschlagen, eine Schnalle durchziehen und an die Unterkante der Rucksack-Tasche nähen, im Abstand von 2 cm vom Seitenrand. Die andere Schnalle genauso an die andere Seite nähen (siehe Grafik B).

ZAINO

MISURE: appros. 36 cm. di larghezza x 45 cm. di altezza

MATERIALI

WASHI col. 103: 3 gomitoli

1 nastro di cuoio lungo 170 cm. e largo 2 cm.

2 fibbie

2 nastri di cuoio lunghi 10 cm. e larghi 2 cm.

Ferri: 5,5 mm.

Punti:

Coste 1x1, Asole Rotonde, Vivagno (v. Istruzioni di Base sulle nostre riviste o su www.katia.com)

Motivo (v. grafico A)

TENSIONE

Con i ferri da 5,5 mm. a Motivo:

10x10 cm. = 14 m. e 7 f.

REALIZZAZIONE

Avviare 52 m. e lavorare a *motivo* seguendo il grafico A.

A 39,5 cm. di altezza, lavorare 3 f. a coste 1x1 e, sul 4° f., lavorare 4 asole in questo modo: 6 m., 1 *asola*, 10 m., 1 *asola*, 12 m., 1 *asola*, 10 m., 1 *asola*, 6 m. Lavorare altri 4 f. a coste 1x1 e **chiudere** tutte le m.

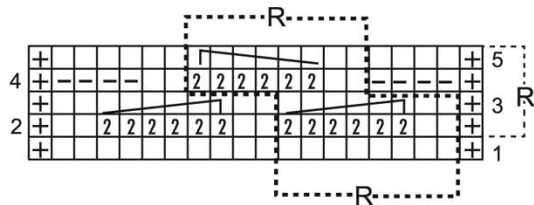
Lavorare un altro pezzo uguale.

FINITURE

Sistemare assieme le 2 parti con il dir. del lavoro e **cucire** unendo i lati e la parte inferiore, lasciando scucita la parte superiore dove abbiamo chiuso le m. **Inserire** nelle asole il nastro di cuoio lungo 170 cm., lasciando le estremità sulla parte posteriore dello zaino.

Piegare 4 cm. un estremo del nastro lungo 10 cm., infilare una fibbia e **cucire** alla borsa a 10 cm. dall'inizio del lavoro e a 2 cm. dal lato, **cucire** la seconda fibbia nello stesso modo, sull'altro lato dello zaino (v. grafico B).

Gráfico A / Graphique A / Graph A / Grafiek A / Strickschrift A / Grafico A



- R- Repetir / Répéter / Repeat / Herhalen / Wiederholen / Ripetere
- 1 p. der. / 1 m. end. / 1 knit st / 1 st. r. / 1 M. re. / 1 dir.
- 1 p. rev. / 1 m. env. / 1 purl st / 1 st. av. / 1 M. li. / 1 rov.
- + 1 p. de orillo / 1 m. lisière / 1 edge st / 1 kantsteek / 1 Randm. / 1 vivagno
- [2] 1 p. rev. y 2 hebras / 1 m. env. et 2 jetés / 1 purl st and 2 YO's / 1 st. av. en 2 draadomslagen / 1 M. li. und 2 Umschläge / 1 rov. e 2 gett. poner 3 p. en una ag. aux. delante de la labor, soltando las hebras y alargando los p., 3 p. der. soltando las hebras, y al der. los p. de la ag. aux.
- passer 3 m. sur une aig. aux. placée devant l'ouvrage, en lâchant les jetés et en allongeant les m., tric. 3 m. end. en lâchant les jetés et les m. de l'aig. aux. à l'end.
- slip 3 sts onto a cable needle and hold at front of work, releasing the YO's and lengthening the sts, K3 releasing the YO's, knit the sts from cable needle
- zet 3 st. op een hulpaald aan de voorkant v.h. werk en hierbij de draadomslagen laten vallen en de st. verlengen, brei 3 st. r. en hierbij de draadomslagen laten vallen, brei de 3 st. v.d. hulpaald r.
- 3 M. auf eine Hilfsndl. vor die Arbeit legen, dabei die Umschläge fallen lassen und die M. langziehen, 3 M. re. str., dabei die Umschläge fallen lassen, und die M. auf der Hilfsndl. re. str.
- portare 3 m. sul f. aus. davanti al lavoro, lasciando cadere i gettati e allargando le m., 3 dir. lasciando cadere i gett., lavorare a dir. le m. del f. aus.
- poner 3 p. en una ag. aux. detrás de la labor, soltando las hebras y alargando los p., 3 p. der. soltando las hebras, y al der. los p. de la ag. aux.
- passer 3 m. sur une aig. aux. placée derrière l'ouvrage, en lâchant les jetés et en allongeant les m., tric. 3 m. end. en lâchant les jetés et les m. de l'aig. aux. à l'end.
- slip 3 sts onto a cable needle and hold at back of work, releasing the YO's and lengthening the sts, K3 releasing the YO's, knit the sts from cable needle
- zet 3 st. op een hulpaald aan de achterkant v.h. werk en hierbij de draadomslagen laten vallen en de st. verlengen, brei 3 st. r. en hierbij de draadomslagen laten vallen, brei de 3 st. v.d. hulpaald r.
- 3 M. auf eine Hilfsndl. hinter die Arbeit legen, dabei die Umschläge fallen lassen und die M. langziehen, 3 M. re. str., dabei die Umschläge fallen lassen, und die M. auf der Hilfsndl. re. str.
- portare 3 m. sul f. aus. dietro al lavoro, lasciando cadere i gettati e allargando le m., 3 dir. lasciando cadere i gett., lavorare a dir. le m. del f. aus.

Gráfico B / Graphique B / Graph B / Grafiek B / Grafik B / Grafico B

